|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
|  | | Distr.  GENERAL  CBD/NP/MOP/DEC/4/12  19 de diciembre de 2022  ESPAÑOL  ORIGINAL: INGLÉS |

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE NAGOYA SOBRE ACCESO A LOS RECURSOS GENÉTICOS Y PARTICIPACIÓN JUSTA Y EQUITATIVA EN LOS BENEFICIOS QUE SE DERIVEN DE SU UTILIZACIÓN

Cuarta reunión – Parte II

Montreal (Canadá), 7 a 19 de diciembre de 2022

Tema 6 del programa

**DECISIÓN ADOPTADA POR LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE NAGOYA SOBRE ACCESO Y PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS**

**NP-4/12. Presupuesto para el programa de trabajo integrado de la Secretaría**

*La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya,*

*Recordando* su decisión NP-3/16,

*Recordando también* su decisión NP-EM-1/1, en la que aprobó la prórroga del presupuesto para el bienio 2019-2020 y, con carácter excepcional, un presupuesto provisional básico para 2021,

*Recordando además* su decisión NP-4/1, en la que aprobó la prórroga del presupuesto para el bienio 2019-2020 y, con carácter excepcional, un presupuesto provisional básico para 2022,

1. *Decide* adoptar un presupuesto y programa de trabajo integrado para el Convenio sobre la Diversidad Biológica, el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios;
2. *Decide también* distribuir todos los gastos de los servicios de secretaría entre el Convenio, el Protocolo de Cartagena y el Protocolo de Nagoya a razón de 72 %, 15 % y 13 % para el bienio 2023-2024;
3. Aprueba un presupuesto básico por programas (BB) para el Protocolo de Nagoya de 2 591 100 dólares de los Estados Unidos para el año 2023 y de 2 822 900 dólares de los Estados Unidos para el año 2024, lo cual representa el 13 % del presupuesto integrado de 19 931 600 dólares de los Estados Unidos correspondiente al año 2023 y de 21 714 500 dólares de los Estados Unidos correspondiente al año 2024 para el Convenio y los Protocolos, para los fines indicados en los cuadros 1a y 1b que figuran más adelante en la presente;
4. *Adopta*, de conformidad con la actual escala de cuotas de las Naciones Unidas[[1]](#footnote-3), la escala de cuotas para el prorrateo de gastos de 2023 y 2024, que figura en el cuadro 2 de la presente decisión;
5. *Observa con preocupación* que varias Partes en el Convenio y en sus Protocolos no han pagado sus contribuciones a los presupuestos básicos (Fondos Fiduciarios BY, BG y BB) correspondientes a 2022 y a años anteriores, entre ellas algunas Partes que no han pagado nunca sus contribuciones, y también observa que, conforme a las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público aprobadas por las Naciones Unidas[[2]](#footnote-4), a finales de 2021 quedó pendiente de pago un monto estimado en 275 653 dólares de los Estados Unidos correspondiente al Protocolo de Nagoya, que se deduce del saldo de fondos para cubrir los créditos de dudoso cobro, por lo que no se podrá usar en beneficio de todas las Partes respectivas, y pide al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente que acepte oportunamente contribuciones de todas las Partes en el Convenio;

6. *Decide* aplicar, *mutatis mutandis*, los párrafos 4 a 6, 8 a 17 y 19 a 39 de la decisión 15/34 de la Conferencia de las Partes.

**Cuadro 1a. Presupuesto integrado para el Convenio y sus Protocolos para el período 2023-2024 (por objeto de gasto)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Objeto de gasto* | *2023* | *2024* | ***Total*** |
| *(Miles de dólares de los EE.UU.)* | | |
| A. Gastos de personal | 11 890,2 | 12 267,1 | **24 157,3** |
| B. Personal temporario/horas extraordinarias | 100,0 | 100,0 | **200,0** |
| C. Consultores/subcontratistas | 50,0 | 50,0 | **100,0** |
| D. Capacitación | 5,0 | 5,0 | **10,0** |
| E. Revisión estructural | 250,0 | 0,0 | **250,0** |
| F. Reuniones de la Mesa | 108,0 | 170,9 | **278,9** |
| G. Reuniones de expertos | 130,0 | 350,0 | **480,0** |
| H. Reuniones de órganos intergubernamentales\* | 2 241,6 | 3 343,0 | **5 584,6** |
| I. Material de sensibilización del público/comunicaciones | 50,0 | 50,0 | **100,0** |
| J. Traducción del sitio web del mecanismo de facilitación / proyectos del sitio web | 65,0 | 65,0 | **130,0** |
| K. Viajes en comisión de servicio | 320,0 | 320,0 | **640,0** |
| L. Alquiler y gastos relacionados | 1 445,7 | 1 473,0 | **2 918,7** |
| M. Tecnología de la información | 65,0 | 65,0 | **130,0** |
| N. Gastos generales de funcionamiento | 726,6 | 726,6 | **1 453,2** |
| **Subtotal (I)** | **17 447,1** | **18 985,6** | **36 432,7** |
| **II. Gastos de apoyo a los programas (13 %)** | 2 268,1 | 2 468,1 | **4 736,2** |
| **Subtotal (I + II)** | **19 715,2** | **21 453,7** | **41 168,9** |
| **III. Reserva operacional** | 216,4 | 260,8 | **477,2** |
| **Total general (I + II + III)** | **19 931,6** | **21 714,5** | **41 646,1** |
| **Proporción del presupuesto integrado correspondiente al Protocolo de Nagoya (13 %)** | **2 591,1** | **2 822,9** | **5 414,0** |
| Menos las contribuciones del país anfitrión | -212,4 | -216,4 | **-428,8** |
| Menos empleo de fondos de reserva | -26,7 | -26,7 | **-53,4** |
| ***Total neto (a dividir entre las Partes)*** | ***2 352,1*** | ***2 579,9*** | ***4 931,9*** |
| \* Reuniones financiadas con cargo al presupuesto básico:  12ª reunión del Grupo de Trabajo Especial de Composición Abierta sobre el Artículo 8 j) y Disposiciones Conexas;  Reuniones 25ª y 26ª del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico;  Reuniones 4ª y 5ª del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación;  16ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio, 11ª reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena y 5ª reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya, celebradas en forma concurrente. | | | |

**Cuadro 1b. Presupuesto integrado para el Convenio y sus Protocolos para el período 2023-2024**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | *2023* | *2024* | *2023-2024* |
|  | *(Miles de dólares de los EE.UU.)* | | |
| A. Órganos rectores y subsidiarios | 2 479,6 | 3 863,9 | **6 343,5** |
| B. Dirección y gestión ejecutivas | 2 909,8 | 3 028,0 | **5 937,8** |
| C. Programa de trabajo | 8 909,1 | 9 094,9 | **18 004,0** |
| D. Apoyo administrativo | 3 148,6 | 2 998,8 | **6 147,4** |
| **Subtotal** | **17 447,1** | **18 985,6** | **36 432,7** |
| Gastos de apoyo a los programas | 2 268,1 | 2 468,1 | **4 736,2** |
| Reserva operacional | 216,4 | 260,8 | **477,2** |
| **Requerimientos totales** | **19 931,6** | **21 714,5** | **41 646,1** |
| **Porcentaje del presupuesto integrado que corresponde al Protocolo de Nagoya (13 %)** | **2 591,1** | **2 822,9** | **5 414,0** |
| Menos las contribuciones del país anfitrión | -212,4 | -216,4 | **-428,8** |
| Menos empleo de fondos de reserva | -26,7 | -26,7 | **-53,4** |
| ***Total neto (a dividir entre las Partes)*** | ***2 352,0*** | ***2 579,8*** | ***4 931,8*** |

**Cuadro 2. Contribuciones al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios para el bienio 2023-2024[[3]](#footnote-5)**

| **Parte** | **Escala de cuotas 2022-2024** | **Escala con tope del 22 %, ningún PMA paga más del 0,01 %** | **Contribución al 1 de enero de 2023**  **(dólares de los EE.UU.)** | **Contribución al 1 de enero de 2024**  **(dólares de los EE.UU.)** | **Total 2023-2024**  **(dólares de los EE.UU.)** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Afganistán | 0,006 | 0,009 | 221 | 242 | 463 |
| Albania | 0,008 | 0,013 | 294 | 323 | 617 |
| Alemania | 6,111 | 9,558 | 224 819 | 246 590 | 471 409 |
| Angola | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Antigua y Barbuda | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Arabia Saudita | 1,184 | 1,852 | 43 558 | 47 776 | 91 335 |
| Argentina | 0,719 | 1,125 | 26 451 | 29 013 | 55 464 |
| Austria | 0,679 | 1,062 | 24 980 | 27 399 | 52 379 |
| Bahamas | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Bahrein | 0,054 | 0,084 | 1 987 | 2 179 | 4 166 |
| Belarús | 0,041 | 0,064 | 1 508 | 1 654 | 3 163 |
| Bélgica | 0,828 | 1,295 | 30 461 | 33 411 | 63 873 |
| Benin | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Bhután | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Botswana | 0,015 | 0,023 | 552 | 605 | 1 157 |
| Brasil | 2,013 | 3,149 | 74 057 | 81 228 | 155 285 |
| Bulgaria | 0,056 | 0,088 | 2 060 | 2 260 | 4 320 |
| Burkina Faso | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Burundi | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Camboya | 0,007 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Camerún | 0,013 | 0,020 | 478 | 525 | 1 003 |
| Chad | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Chequia | 0,340 | 0,532 | 12 508 | 13 720 | 26 228 |
| China | 15,254 | 23,859 | 561 183 | 615 526 | 1 176 709 |
| Comoras | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Congo | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Côte d’Ivoire | 0,022 | 0,034 | 809 | 888 | 1 697 |
| Croacia | 0,091 | 0,142 | 3 348 | 3 672 | 7 020 |
| Cuba | 0,095 | 0,149 | 3 495 | 3 833 | 7 328 |
| Dinamarca | 0,553 | 0,865 | 20 344 | 22 315 | 42 659 |
| Djibouti | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Ecuador | 0,077 | 0,120 | 2 833 | 3 107 | 5 940 |
| Egipto | 0,139 | 0,217 | 5 114 | 5 609 | 10 723 |
| Emiratos Árabes Unidos | 0,635 | 0,993 | 23 361 | 25 623 | 48 985 |
| Eritrea | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Eslovaquia | 0,155 | 0,242 | 5 702 | 6 255 | 11 957 |
| España | 2,134 | 3,338 | 78 508 | 86 111 | 164 619 |
| Estonia | 0,044 | 0,069 | 1 619 | 1 775 | 3 394 |
| Eswatini | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Etiopía | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Fiji | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Filipinas | 0,212 | 0,332 | 7 799 | 8 555 | 16 354 |
| Finlandia | 0,417 | 0,652 | 15 341 | 16 827 | 32 168 |
| Francia | 4,318 | 6,754 | 158 856 | 174 239 | 333 095 |
| Gabón | 0,013 | 0,020 | 478 | 525 | 1 003 |
| Gambia | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Ghana | 0,024 | 0,038 | 883 | 968 | 1 851 |
| Grecia | 0,325 | 0,508 | 11 957 | 13 114 | 25 071 |
| Guatemala | 0,041 | 0,064 | 1 508 | 1 654 | 3 163 |
| Guinea | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Guinea-Bissau | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Guyana | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Honduras | 0,009 | 0,014 | 331 | 363 | 694 |
| Hungría | 0,228 | 0,357 | 8 388 | 9 200 | 17 588 |
| India | 1,044 | 1,633 | 38 408 | 42 127 | 80 535 |
| Indonesia | 0,549 | 0,859 | 20 197 | 22 153 | 42 350 |
| Islas Marshall | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Islas Salomón | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Japón | 8,033 | 12,565 | 295 528 | 324 146 | 619 674 |
| Jordania | 0,022 | 0,034 | 809 | 888 | 1 697 |
| Kazajstán | 0,133 | 0,208 | 4 893 | 5 367 | 10 260 |
| Kenya | 0,030 | 0,047 | 1 104 | 1 211 | 2 314 |
| Kirguistán | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Kiribati | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Kuwait | 0,234 | 0,366 | 8 609 | 9 442 | 18 051 |
| Lesotho | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Líbano | 0,036 | 0,056 | 1 324 | 1 453 | 2 777 |
| Liberia | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Luxemburgo | 0,068 | 0,106 | 2 502 | 2 744 | 5 246 |
| Madagascar | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Malasia | 0,348 | 0,544 | 12 803 | 14 042 | 26 845 |
| Malawi | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Maldivas | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Malí | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Malta | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Marruecos | 0,055 | 0,086 | 2 023 | 2 219 | 4 243 |
| Mauricio | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Mauritania | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| México | 1,221 | 1,910 | 44 920 | 49 269 | 94 189 |
| [Micronesia (Estados Federados de)](https://www.cbd.int/world/map.shtml?country=fm) | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Mongolia | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Montenegro | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Mozambique | 0,004 | 0,006 | 147 | 161 | 309 |
| Myanmar | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Namibia | 0,009 | 0,014 | 331 | 363 | 694 |
| Nepal | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Nicaragua | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| Níger | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Nigeria | 0,182 | 0,285 | 6 696 | 7 344 | 14 040 |
| Noruega | 0,679 | 1,062 | 24 980 | 27 399 | 52 379 |
| Omán | 0,111 | 0,174 | 4 084 | 4 479 | 8 563 |
| Países Bajos | 1,377 | 2,154 | 50 659 | 55 564 | 106 223 |
| Pakistán | 0,114 | 0,178 | 4 194 | 4 600 | 8 794 |
| Palau | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Panamá | 0,090 | 0,141 | 3 311 | 3 632 | 6 943 |
| Perú | 0,163 | 0,255 | 5 997 | 6 577 | 12 574 |
| Portugal | 0,353 | 0,552 | 12 987 | 14 244 | 27 231 |
| Qatar | 0,269 | 0,421 | 9 896 | 10 855 | 20 751 |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 4,375 | 6,843 | 160 953 | 176 539 | 337 492 |
| República Árabe Siria | 0,009 | 0,014 | 331 | 363 | 694 |
| República Centroafricana | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| República de Corea | 2,574 | 4,026 | 94 696 | 103 865 | 198 561 |
| República de Moldova | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| República Democrática del Congo | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| República Democrática Popular Lao | 0,007 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| República Dominicana | 0,067 | 0,105 | 2 465 | 2 704 | 5 168 |
| República Popular Democrática de Corea | 0,005 | 0,008 | 184 | 202 | 386 |
| República Unida de Tanzanía | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Rumania | 0,312 | 0,488 | 11 478 | 12 590 | 24 068 |
| Rwanda | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| [Saint Kitts y Nevis](https://www.cbd.int/world/map.shtml?country=kn) | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Samoa | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Santa Lucía | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Santo Tomé y Príncipe | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Senegal | 0,007 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Serbia | 0,032 | 0,050 | 1 177 | 1 291 | 2 469 |
| Seychelles | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Sierra Leona | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Sudáfrica | 0,244 | 0,382 | 8 977 | 9 846 | 18 822 |
| Sudán | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Suecia | 0,871 | 1,362 | 32 043 | 35 146 | 67 190 |
| Suiza | 1,134 | 1,774 | 41 719 | 45 759 | 87 478 |
| Tayikistán | 0,003 | 0,005 | 110 | 121 | 231 |
| Togo | 0,002 | 0,003 | 74 | 81 | 154 |
| Tonga | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Túnez | 0,019 | 0,030 | 699 | 767 | 1 466 |
| Turkmenistán | 0,034 | 0,053 | 1 251 | 1 372 | 2 623 |
| Tuvalu | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Ucrania | 0,056 | 0,088 | 2 060 | 2 260 | 4 320 |
| Uganda | 0,010 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Unión Europea |  | 2,500 | 58 802 | 64 496 | 123 298 |
| Uruguay | 0,092 | 0,144 | 3 385 | 3 712 | 7 097 |
| Vanuatu | 0,001 | 0,002 | 37 | 40 | 77 |
| Venezuela (República Bolivariana de) | 0,175 | 0,274 | 6 438 | 7 062 | 13 500 |
| Viet Nam | 0,093 | 0,145 | 3 421 | 3 753 | 7 174 |
| Zambia | 0,008 | 0,010 | 235 | 258 | 493 |
| Zimbabwe | 0,007 | 0,011 | 258 | 282 | 540 |
| **Total** | **62,368** | **100** | **2 352 086** | **2 579 852** | **4 931 938** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Conforme a la resolución 76/238 de la Asamblea General. [↑](#footnote-ref-3)
2. Véase la resolución 60/283, sec. IV, de la Asamblea General. [↑](#footnote-ref-4)
3. De conformidad con la resolución 76/238 de la Asamblea General de Naciones Unidas. [↑](#footnote-ref-5)